



**Feier zur Verleihung des  
JaDe-Preises 2020**

Samstag, 15. Februar 2020, 15 Uhr  
Japanisches Kulturinstitut Köln

## **- Programm -**

### **Begrüßung**

Herr Prof. Dr. Keiichi AIZAWA  
Direktor des Japanischen Kulturinstituts

### **Grußworte**

Herr Masato ISO  
Generalkonsul von Japan in Düsseldorf

### **Eröffnung der Festveranstaltung**

Herr Prof. Dr. Werner PASCHA  
Vorstandsvorsitzender der JaDe-Stiftung

### **Musikalisches Zwischenspiel**

“The Wind Forest“

von Joe HISAISHI aus *Mein Nachbar Totoro* (1988) und  
“Summer“

von Joe HISAISHI aus *Kikujiros Sommer* (1999)  
Herr Shinnosuke INUGAI (Klavier)

### **Filmvorführung**

「自販機の光にふらふら歩み寄り  
ごめんなさいってつぶやいていた」

*Murmuring Breathless Apologies in the Light of Vending Machines*

Regie: Kyōshi SUGITA, 2017, 35 Minuten, OmeU

Frau Dr. Elisabeth SCHERER & Studierende

Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf

### **Musikalisches Zwischenspiel**

„Merry Christmas Mr. Lawrence“

von Ryūichi SAKAMOTO aus *Furyo – Merry Christmas, Mr.  
Lawrence* (1983) und

“Merry-Go-Round Of Life”  
von Joe HISAISHI aus *Das Wandelnde Schloss* (2004)  
Herr Shinnosuke INUGAI (Klavier)

**Laudatio**

Frau Prof. Dr. Michiko MAE  
Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf

**Verleihung des JaDe-Preises 2020 an die  
Nippon Connection e.V.**

Herr Prof. Dr. Werner PASCHA  
Vorstandsvorsitzender der JaDe-Stiftung

**Dankeswort der Preisträger**

Marion KLOMFASS (stellv.)  
Festivalleitung Nippon Connection

**Musikalisches Zwischenspiel**

„Kataware Doki“ und „Sparkle“  
von RADWIMPS aus *Your Name. – Gestern, heute und für immer*  
(2016)  
Herr Shinnosuke INUGAI (Klavier)

\*\*\*\*\*

**Empfang**

Die JaDe-Stiftung lädt die Gäste zu einem anschließenden  
Empfang ein, der Gelegenheit zum Kennenlernen und  
gegenseitigen Austausch bietet.  
Wir bedanken uns beim japanischen Generalkonsulat für den  
kulinarischen Beitrag.

\*\*\*\*\*

## **Veranstalter**

JaDe-Stiftung  
Ostasiatisches Seminar, Abt. Japanologie  
Universität zu Köln  
Albertus-Magnus-Platz  
50923 Köln

Bei organisatorischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

## **Ansprechperson**

Sonja HÜLSEBUS  
Assistenz der Geschäftsführung  
info@jadestiftung.org

## **Moderation**

Prof. Dr. Annette SCHAD-SEIFERT  
Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf

## **Musik**

Shinnosuke INUGAI

## **Ikebana**

Marion SCHULZ

## **Veranstaltungsort**

Japanisches Kulturinstitut  
(The Japan Foundation)  
Universitätsstr. 98  
50674 Köln  
Tel: +49 (0)221 94 05 58 9



Stiftung zur Förderung  
japanisch-deutscher  
Wissenschafts- und  
Kulturbeziehungen